

CUESTA & ASOCIADOS, ABOGADOS

Calle 72 # 10 – 07 Of. 603

Phone: 2113097 Fax: 2554538

Bogotá, D.C., Colombia

www.cuestalawyers.com

RESPUESTA REQUERIMIENTO

EXP: 10 - 077920



SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-077920- -00006-0000

Fecha: 2011-06-30 15:36:08 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eva: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 9

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____ D. _____

Asunto	:	No. de Radicación	10 - 077920
Trámite	:	Patente de Invención	011
Evento	:	Registro	378
Actuación	:	Respuesta a Requerimiento	
Oficio	:		07001
Folios	:		

JUAN CARLOS CUESTA QUINTERO, identificado con C.C 79.339.809, y titular de la tarjeta profesional No. 43.273 del Consejo Superior de la Judicatura, obrando como apoderado de la sociedad YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI, por medio de este documento doy alcance a la respuesta dada al Oficio No. 07001, notificado por fijación en lista 162 del 29 de abril de 2011, el día 27 de mayo de 2011, con el fin de aportar el siguiente documento:

- Copia auténtica del poder y certificación notarial debidamente legalizada y traducida al castellano donde consta la existencia y representación de la sociedad YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI.

Cordialmente,

JUAN CARLOS CUESTA Q.

C.C. 79.339.809 de Bogotá

T.P. 43.273 del C.S.J.

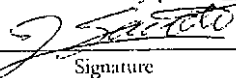
Anexo: Copia auténtica del poder otorgado por la sociedad YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI. al Dr. Juan Carlos Cuesta Quintero.

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned Junzo Saito by the rights that I (we) represent and acting as attorney and Legal Representative(s) of **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA** an organization existing under the laws of JAPAN and in present execution of its (social) objective, domiciled at **2500, Shingai, Iwata-shi, Shizuoka 438-8501, Japan** do hereby grant POWER OF ATTORNEY to Mr. Juan Carlos Cuesta Quintero and/or Mrs. Diana Romero Calvo, members of Cuesta & Asociados Ltda., residing in Bogotá, Colombia, and identified with CC 79.339.809 and CC 52.250.482 and with professional card 43.273 CSJ and 121.002 CSJ, respectively, to act on behalf of grantor before any entity, authority and/or person, specially before those Administrative, Contentious-Administrative, Judicial and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1.- To file, obtain and/or register any of the type of Intellectual and Industrial Property right, such as: Patents of Inventions and Model Utility Patents (PCI); Industrial Designs, Trademarks, Slogans, Trade Names and emblems or ensigns, and Appellations of Origin; copyrights in any of their presentations (display); sanitary registrations; operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or extensions, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses, domain names applications.
- 2.- To bring actions of opposition, observances, infringement or refutation, reconsideration, complaints, appeals or legal recourses, cancellation, nullity and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, as well as to intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal, or Contentious-Administrative Trials; in actions or lawsuits or litigation's that grantor initiates or are initiated against him.
- 3.- In order that this mandate is sufficient enough for all the matters referenced above, I (we) do hereby expressly grant full and ample POWER OF ATTORNEY to exercise the special rights established under Art. 70 of the Civil Procedure Code, this is: to conciliate, settle, submit to arbitration, waive legal proceedings, defer the harmonious testimony or decisive oath, absolve or acquit positions; and to receive the object related to the litigation or to take possession of the said object. Attorneys may execute any other act that requires a special clause: for any and/or all the provisions mentioned in these instruments.
- 4.- To exercise Judicial Proxy and to ratify or not the officious agency. Attorneys may also grant power of attorney over the same to act in and out of the Colombian territory.
- 5.- To substitute or delegate this Power of Attorney to act in Colombia and abroad in favor of other or others and to revoke such substitutions or delegations.
- 6.- It is expressly stated that attributions listed under this Power of Attorney are merely exemplifying and not limitative of other implicit attributions, therefore, the attorneys -in fact- are authorized to exercise without any restriction whatsoever, all the rights granted by the law in force and/or with the legislation to be enacted in the future, related and/or resulting and/or are the consequence of the subject of this Power and regarding all hereby stated.

Granted and signed at Shizuoka, Japan on June 2, 2010


Signature

Note: This power of attorney and the Notarial Certification attached below must be legalized before the Colombian Consulate or Aposilled if the origin country is Member State of the Hague Convention signed in 1961.

PODER ESPECIAL

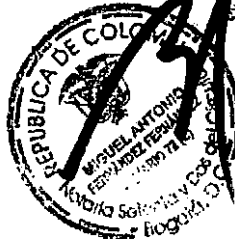
Yo (nosotros), Junzo Saito, abajo firmante(s), por los derechos que represento(amos) en mi(nuestra) calidad de **REPRESENTANTE LEGAL**, de la sociedad **YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**, constituida bajo las leyes de JAPÓN y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en **2500, Shingai, Iwata-shi, Shizuoka 438-8501, Japón**, por el presente instrumento confiero PODER ESPECIAL a favor de Juan Carlos Cuesta Quintero y/o Diana Romero Calvo, miembros de la firma Cuesta & Asociados Ltda., domiciliados en Bogotá, Colombia, identificados con C.C. 79.339.809 y CC 52.250.482 y Tarjetas Profesionales 43.273 CSJ y 121.002 CSJ, respectivamente, para que actuando a nombre del (de la) otorgante lo (la) representante(n) ante cualquier entidad, autoridad, y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso-Administrativo, Judicial y/o de cualquier otra que fuere, en todo lo referente a los siguientes asuntos:

- 1.- Solicitar, tramitar, inscribir y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, esto es, las Patentes de Invención y Modelos de Utilidad (PCI); los Diseños Industriales; los Signos Distintivos, como: Marcas, Letras, Nombres y Enseñas Comerciales y Denominaciones de Origen; Derechos de Autor; Registros Sanitarios y de Variedades Vegetales; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias, solicitud de nombres de dominio.
- 2.- Ejercer acciones de oposición, observación, impugnación, reposición, apelación, cancelación, nulidad y demás que se relacionen con derechos derivados de los asuntos indicados y en contra de la competencia desleal, así como intervenir en Juicios Civiles, Comerciales, Penales, Contencioso-Administrativos, en acciones o juicios que promueva o se promuevan en contra del (la) mandante.
- 3.- Para que en todos los asuntos arriba mencionados este mandato sea suficiente, confiero expresamente este Poder amplio y suficiente, para ejercer las facultades especiales establecidas en el artículo 70 del Código de Procedimiento Civil, esto es: conciliar, transigir, comprometer el pleito en árbitros, desistir del pleito, deferir al juramento decisorio, absolver posiciones, y recibir la cosa sobre la cual verse el litigio o tomar posesión de ella. Los mandatarios podrán ejecutar cualquier otro acto que requiera de cláusula especial para cualquiera o todas las disposiciones que se mencionan en este instrumento.
- 4.- Ejercer Procuración Judicial, y ratificar o no la agencia oficiosa. Los mandatarios quedan facultados para conferir poder en los asuntos aquí mencionados, para actuar bien dentro o fuera del territorio colombiano.
- 5.- Sustituir o delegar el presente Poder y revocar tales sustituciones o delegaciones.
- 6.- Se deja expresa constancia que las facultades enumeradas en este mandato son meramente ejemplificativas y no limitativas de otras facultades implícitas, por cuyo motivo, los mandatarios están autorizados a ejercer, sin restricción alguna, todos los derechos de acuerdo con la ley vigente y/o con la legislación que se promulgue en el futuro, se relacionen y/o emerjan y/o sean consecuencia del objeto del presente Poder y en razón de lo aquí expresado.

Dado y firmado en _____ a _____

Firma

Nota: El poder así como la certificación notarial que acompaña, deben ser legalizados antes el consulado de Colombia o apostillados si el país donde se otorguen es miembro del Convenio de la Haya de 1961.



BOGOTÁ, D.C. JUN 30 2010
AUTENTICACIÓN
DEL CIRCULO DE BOGOTÁ, D.C.
del presente instrumento (fotocopia con
de 2010)
MIGUEL ANTONIO FERNANDEZ FERNANDEZ
NOTARIO T4 (B)

Registration No. 678 of 2010

NOTARIAL CERTIFICATE

This is to certify that Katsuhisa MEREN an attorney-in-fact of Junzo Saito who is General Manager/Legal & Intellectual Property Division of YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA and who is authorized to sign to the attached document on behalf of the said company organized and existing according to the laws of Japan, located at 2500, Shingai, Iwata-shi, Shizuoka 438-8501, Japan, has stated in my very presence that said Junzo Saito acknowledges himself to have sign to the said document.

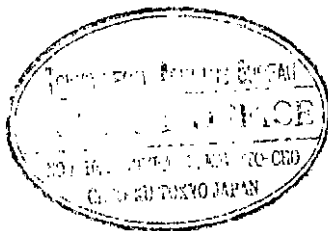
Dated this 4th day of June, 2010.

Hiromi Nagai



Hiromi Nagai

Notary, attached to
The Tokyo Legal Affairs Bureau,
No.1-10, Nihombashi, Kojima-cho,
Chuo-ku, Tokyo, Japan



DILIGENCIA DE AUTENTICACION
EL NOTARIO 72 (E) DEL CIRCULO DE NOTARIOS de
TESTIFICA: Que la presente fotocopia coincide
exactamente con la original que tuvo a la vista
de 201
30 JUN 2010
MIGUEL ANTONIO FERNANDEZ
NOTARIO 72 (E)



日本国法律に従い設立され日本国静岡県磐田市新貝 2 5 0 0 番地に所在するヤマハ発動機株式会社の法務・知財部 部長であり、添付の書類に署名権限を付与されている斎藤順三は、別添文書における署名が自己のものに相違ない旨、代理人目連勝久を通じ、本公証人に対し自認した。

よって、これを認証する。

平成 2 2 年 6 月 4 日、本公証人役場において
東京都中央区日本橋兜町 1 番 10 号

東京法務局所属

公 証 人
Notary

長 井 博 美
Hiromi Nagai



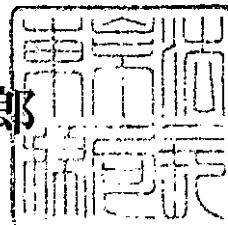
証 明

上記署名は、東京法務局所属公証人の署名に相違ないものであり、かつ、その押印は、真実のものであることを証明する。

平成 2 2 年 6 月 4 日

東京法務局長

山 鋪 弥 一 郎



APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: JAPAN
This public document

2. has been signed by Hiromi Nagai

3. acting in the capacity of Notary of the Tokyo Legal Affairs Bureau

4. bears the seal/stamp of Hiromi Nagai, Notary

Certified

5. at Tokyo 6. June 4, 2010

7. by the Ministry of Foreign Affairs

8. 10-Nº 024070

9. Seal/stamp: 10. Signature

Kazutoyo YABU
For the Minister for Foreign Affairs

DILIGENCIA DE AUTENTICACION
EL NOTARIO DEL CIRCULO DE BOGOTÁ, D.C.
TESTIFICA: Que la presente fotocopia coincide
exactamente con la original que tiene a la vista
de 201

30 JUN 2011
NOTARIO FERNANDEZ FERNANDEZ
NOTARIO 73 (N)

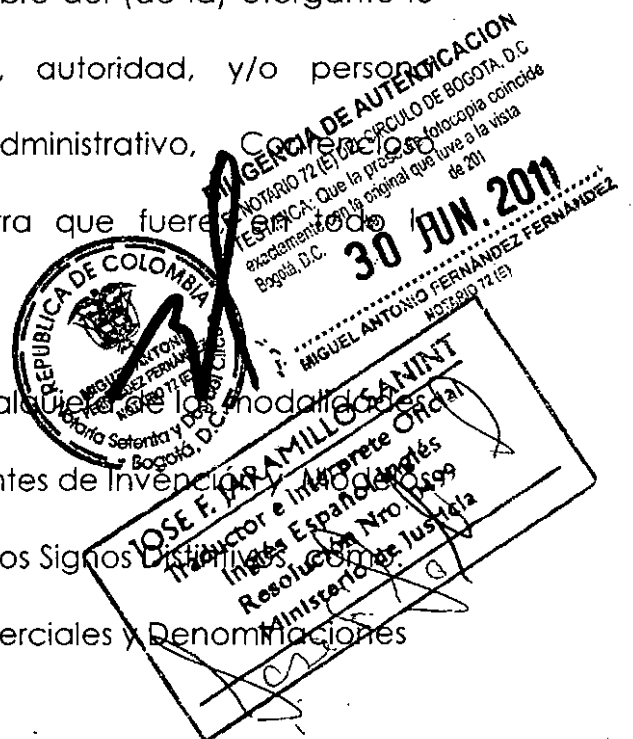


CUESTA & ASOCIADOS, ABOGADOS
Calle 72 No. 10 - 07 (603) contacto@cuestalawyers.com
Tel - 571 211 3097 Fax 571 2554538, Bogotá, Colombia
www.cuestalawyers.com

PODER ESPECIAL

Yo (nosotros) Junzo Saito, abajo firmante(s), por los derechos que represento(amos) en mi (nuestra) calidad de **REPRESENTANTE LEGAL** de la sociedad **YAHAMA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA**, constituida bajo las leyes de **JAPON** y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en **2500 Shingai, Iwata-shi, Shizuoka 438-8501, Japón**, por el presente instrumento confiero PODER ESPECIAL a favor de Juan Carlos Cuesta Quintero y/o Diana Romero Calvo, miembros de la firma Cuesta & Asociados Ltda. domiciliados en Bogotá, Colombia, identificados con C.C 79.339.809 y C.C 62.250.482 y Tarjetas Profesionales 43273 CSJ y 121.002 CSJ respectivamente para que actuando en nombre del (de la) otorgante lo (la) represente(n) ante cualquier entidad, autoridad, y/o persona especialmente, ante las del orden Administrativo, Judicial y/o de cualquier otra que fuere referente a los siguientes asuntos:

1. Solicitar, tramitar, inscribir y/o registrar cualquier tipo de modalidad de Propiedad Industrial, esto es, las Patentes de Invención, Patentes de Utilidad (PCT); los Diseños Industriales, los Signos Distintivos, Marcas, Lemas, Nombres y Ensenas Comerciales y Denominaciones



de Origen; Derechos de Autor; Registro Sanitario y de Variedades Vegetales; así como sus renovaciones, o prorrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias, solicitud de nombres de dominio.

2. Ejercer acciones de oposición, observación, impugnación, reposición, apelación, cancelación, nulidad y demás que se relacionen con derechos derivados de los asuntos indicados y en contra de la competencia desleal, así como intervenir en Juicios Civiles, Comerciales, Penales, Contencioso-Administrativos en acciones o juicios que promueva o se promuevan en contra del (la) mandante.
3. Para que en todos los asuntos arriba mencionados este mandato sea suficiente, confiero expresamente este Poder amplio y suficiente, para ejercer las facultades especiales establecidas en el artículo 7 del Código de Procedimiento Civil, esto es: conciliar, transigir, comprometer el pleito en árbitros, desistir del pleito, deferir juramento decisorio, absolver posiciones, y recibir juramento sobre la cual verse el litigio o tomar posición de ella. Los mandatarios podrán ejecutar cualquier otro acto que requiera de cláusula especial cualquiera o todas las disposiciones que se mencionan en el presente instrumento.

DECLARACIÓN DE AUTENTICIDAD
TESTIFICAR: Que la presente fotocopia coincide exactamente con la original que tuve a la vista de
Bogotá, D.C. 30 JUN. 2011

REPUBLICA DE COLOMBIA
NOTARIO 72 (E) DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ, D.C.
MIGUEL ANTONIO FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ
NOTARIO 72 (E)

JOSE RAMILLO SANTINI
Traductor e Interpretes Oficiales
Inglés Español Inglés
Resolución Nro. 0499
Ministerio de Justicia

- 7
4. Ejercer Procuración Judicial, y ratificar o no la agencia oficiosa. Los mandatarios quedan facultados para conferir poder en los asuntos aquí mencionados, para actuar bien dentro o fuera del territorio colombiano.
 5. Sustituir o delegar el presente Poder y revocar tales sustituciones o delegaciones.
 6. Se deja expresa constancia que las facultades enumeradas en este mandato son meramente ejemplificativas y no limitativas de otras facultades implícitas, por cuyo motivo, los mandatarios, están autorizados a ejercer, sin restricción alguna, todos los derechos de acuerdo con la ley vigente y/o con la legislación que se promulgue en el futuro, se relacionen y/o emerjan y/o sean consecuencia del objeto del presente Poder y en razón de lo aquí expresado.

Dado y Firmado en _____

Firma

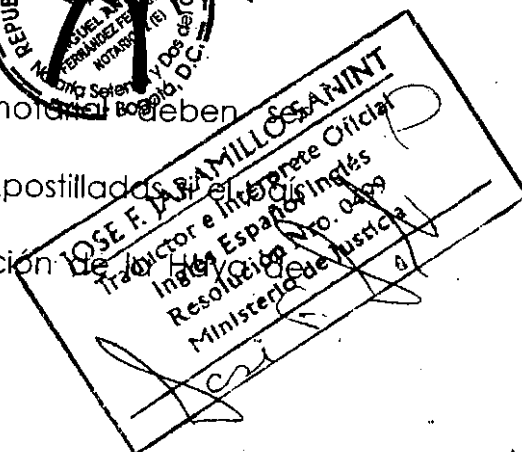


DILIGENCIA DE AUTENTICACION
AL NOTARIO 72 (E) DEL CÍRCULO DE BOGOTÁ, D.C.
TESTIFICA: Que la presente fotocopia coincide exactamente con la original que tuvo a la vista de 201

30 JUN 2017

MIGUEL ANTONIO FERNANDEZ
NOTARIO 72 (E)

Nota: El poder así como la certificación notarial deben legalizarse ante el consulado de Colombia o Apostilladas donde se otorguen es miembro de la Convención de 1961.



Registro No. 678 del 2010

CERTIFICADO NOTARIAL

Por la presente certifico que Katsuhisa MEREN representante de Junzo Saito quien es Director General/ Legal e Intelectual de la División de Propiedad de YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA y quien está autorizado para firmar el documento adjunto en nombre de dicha compañía organizada y existente según las leyes de Japón, ubicada en 2500, Shingai, Iwata-shi, Shizouka 438-8501, Japón, afirmó en mi presencia que Junzo Saito reconoce haber firmado dicho documento.

Fechado el 4 de junio del 2010.

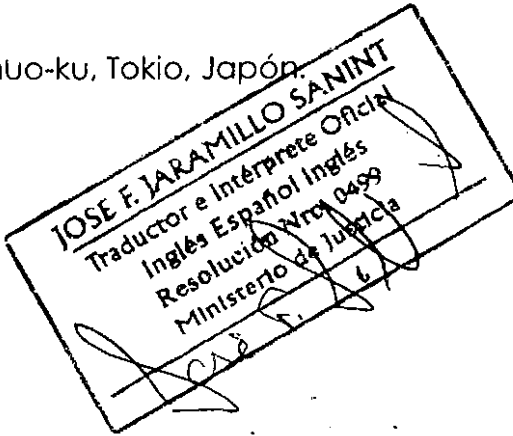
Hiromi Nagai

Notario, adjunto al Departamento de Asesorías Jurídicas.

No. 1-10, Nihombashi, Kabuto-cho,

Chuo-ku, Tokio, Japón.

Seal



APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre 1961)

1. País: JAPON

El presente documento público

2. ha sido firmado por **Hiromi Nagai**

3. actuando en calidad de Notario del Departamento de Asuntos
Jurídicos de Tokio

4. lleva el sello/estampilla de **Notario, Hiromi Nagai**

Certificado

5. en Tokio

6. el día **4 de junio de 2010**

7. por el Ministerio de Asuntos Exteriores

8. 10-N° 024070

9. Sello/estampilla

10. Firma

Firma

Kazutoyo OYABE

Por el Ministerio de Asuntos Exteriores

